

aus dem Inhalt:

- Veranstaltungskalender
- Christkindlmarkt
- Stadt und VG Kibo
- City-Plus
- Partnergemeinden
- und, und, und ...



Der Residenzbote

Herausgegeben im Auftrag des
Verkehrsvereins Kirchheimbolanden e.V.

Dezember 1999

Christ
kindl
markt



KIRCHHEIMBOLANDEN
VOM 3.-5. DEZEMBER '99



Herzlich Willkommen zum Christkindlmarkt 1999

Zum 29. Male wird in diesem Jahr der Christkindlmarkt in unserer Stadt durchgeführt.

Dieser zur Tradition gewordene Weihnachtsmarkt wird wie immer vom Christkindlmarkt-Komitee in Zusammenarbeit mit der Stadt und dem Verkehrsverein organisiert und durchgeführt.

Die 50 Standbetreiber werden sich wie gewohnt alle Mühe geben, Ihren Aufenthalt, liebe Besucher, bei romantischer Kulisse, allerlei Düften, Gaumenfreuden und Waren aller Art, so angenehm wie möglich zu gestalten.

Unsere Partnerstadt Louhans wird auf dem Markt vertreten sein und Waren aus Burgund anbieten.

Viele Helfer aus Vereinen, Geschäften, gemeinnützigen Einrichtungen und Hobbykünstler werden sich bemühen, Ihre Wünsche zu erfüllen.

Musik- und Tanzdarbietungen sowie das Erscheinen des Nikolaus runden das Programm ab.

Kommen Sie also zu uns, besuchen Sie unseren Christkindlmarkt vor dem Hin-



tergrund der Türme und Mauern der Altstadt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

(KLAUS HARTMÜLLER)
Stadtbürgermeister

Christ kindl markt



Wir laden ein zum **CHRISTKINDL-MARKT**

in Kirchheimbolanden

Auf dem Römerplatz und in dem angrenzenden
Altstadtbereich vom 3. - 5. Dezember 1999

**Freitag von 17 - 21 Uhr,
Samstag von 14 - 21 Uhr,
Sonntag von 13 - 20 Uhr**

Mehr als 50 Verkaufsstände - Adventssingen
und -musizieren Überraschungen für die Kleinen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch:
Aktionskomitee und Stadt Kirchheimbolanden



Christkindlmarkt-Rahmenprogramm

Reizendes Rahmenprogramm
auch zum 28. Kirchheimbolander Christkindlmarkt:

Wir bieten:

- Stadtrundfahrten mit der Kindereisenbahn
- „Kirrstädter“-Krippe im Roten Turm
- Adventsmusik täglich auf dem Christkindlmarkt

Freitag, 3. Dezember, 17.00 Uhr:

Festliche Eröffnung, mit dem Posaunenchor

Samstag, 4. Dezember, 17.00 Uhr:

Der Nikolaus kommt!

Kinder singen und tanzen

Sonntag, 5. Dezember, 18.00 Uhr:

Adventssingen und -musizieren



Der alte, ewig junge Christkindlmarkt im alten, ewig jungen „Kerchem“, das ist ein Märchen in unserer Zeit, erfüllt vom Zauber der Vorweihnacht. Die kleine Stadt aus Holz und Tuch vor den alten Türmen und Wehrmauern macht wahr, was sich Kinder erträumen und Erwachsene noch einmal wünschen. Durch die Budenreihen laufen, Weihnachtsmusik in den Ohren, Tannen- und Zimtwarenduft in der Nase und mit den Augen all die schönen Dinge bestaunen, die in den Ständen angeboten werden - ein Rendezvous der Sinne.

In über 50 Ständen bieten Ihnen Jugendgruppen, Vereine, Geschäftsleute und Hobbykünstler Weihnachtsfreude an. **Wo Sie Was** finden, sehen Sie auf dem Lageplan.

Überall zwischen den Buden geben Ihnen Loseverkäufer Gelegenheit, bei der reich bestückten Tombola mitzuspielen und zu gewinnen.

Waren- und Spezialitätenangebot:

1. Kerzen, Honig, -likör, -bonbons, Met, Met Bräu;
2. Hausgemachtes: Liköre, Marmelade, Gelees;
3. Spielzeug, Karten, Schmuck, Socken, Holzarbeiten;
4. Weihnachtsgebäck, Hexenhäuschen, Früchtebrot;
5. Drechselarbeiten;
6. Ausgabe der Tombola-Gewinne;
7. Grußkarten und Kalender;
8. Selbsthergest. u. selbstreierter Modeschmuck;
9. Teddybären und Plüschtiere;
10. Holzspielzeug und Selbstgebasteltes;
11. Selbstgebasteltes, Kalender, Hagemark;
12. Waffeln, Latwerge- u. Schmalzbrot;
13. Schülerarbeiten;
14. Donnersberger Lava, Marzipan, Lebkuchen, Weihn. Gebäck;
15. Glühwein;
16. Gebr. Mandeln, Nüsse, Lebkuchen, Süßwaren etc.;
17. Holzschnitzereien, Krippen u. Christbaumschmuck;

18. Holz-, Korb- u. Tonwaren, alkoholfre. Heißgetränk;
19. Strick- und Bastelwaren;
20. CKM-Zentralverwaltung;
21. Nürnberger Bratwürstchen, Tiroler Speck
22. Glühwein, Kinderglühwein;
23. Tiffany-Glaskunst;
24. Kinder + Tierfiguren aus Ton, Aquarelle;
25. Weihnachtsgebäck u. Zimtwarenen;
26. Brat- und Currywurst;
27. Erzgebirgische Volkskunst, Christbaumschmuck;
28. Trockengestecke und Kränze aller Art;
29. Stoff- und Fingerpuppen;
30. Duftlichthäuser u. -dörfer aus Keramik, Duftöl;
31. Keramik-Krippen, Krippenwindlichter, Öldrachen;
32. Schmuck, Bilder, weihnachtl. Deko, Millennium-Artikel;
33. Kunst-Glasbläserei;
34. Figuren und Reliefs in Stein;
35. Äpfel vom Donnersberg, Teddys, weihnachtliche Dekorationen;
- 35a. „Kräuter- und Fruchtbonbons;

36. Zimtwarenen und Lebkuchen;
37. Brezelbäckerei;
38. Stoffspielsachen, Wandteppiche, Deko-Türstapper;
39. Kaffee, Tee, Kakao und Kuchen;
40. Burgund. Prod.: Holzschuhe, Töpferei, Leckereien;
41. Jo-Jo's, Mobiles, Puppenstuben u. Zubehör;
42. Zinnfiguren;
43. Nikolaus-Bierstube, Eierwein, Baguettes, belegte Brötchen;
44. Bayerische Wachskunst;
45. Porzellanmalerei, Dekorationsgestecke;
46. Floristik, Weihn. Schmuck, Potpourris, Teddy's, Duftöle;
47. Töpferarbeiten;
48. Dänische Kerzen, Keramik, Seidenmalerei, Trock. Floristik;
49. Original Elsässer Flammkuchen, alkoholfreier Punsch;
50. Maronenrösterei;
51. Kindereisenbahn;
52. Kirrstädter-Krippe im „Roten Turm“.



Veranstaltungen 1999 / 2000

- Sa. 4. Dezember, **Hockeyspiel der Serie A2**, Ritten gegen Val Pellice, Klobenstein
- Sa. 12. Dezember, **Krippenausstellung** im Gemeinschaftshaus Wangen
- Mo. 3. Januar, **Millennium Competition** int. des OC - SV Ritten, Klobenstein
- Sa. 4. + So. 5. Dezember, **Theateraufführung „Null Problem“** Oh diese Kinder von Ulla Kling, Unterinn
- Do. 30. Dezember, **Konzert** zur Weihnacht mit dem „Südtiroler Bläserensemble“ Unterinn
- Di. 4. Januar, **Millennium Competition** int. des OC - SV Ritten, Klobenstein
- So. 5. Dezember, **Kirchenkonzert** in der Kirche Oberbozen
- Mi. 5. Januar, **Millennium Competition** int. des OC - SV Ritten, Klobenstein



Gemeinde Ritten / Klobenstein

Altbürgermeister Dr. Lothar Sießl feiert 78. Geburtstag. Ehrung für langjährige Förderung der Partnerschaft durch Gemeinde Ritten.

Am Ameiserhof bei Fam. Hans Mur, wo Fam. Sießl mit einer Gruppe von Gästen aus Kirchheimbolanden eine Woche Urlaub verbrachte, fand am Donnerstag 7. eine schlichte Feier für Dr. Lothar Sießl statt. Überraschend für Dr. Sießl war, daß die Gemeinde den Altlandeshauptmann Dr. Silvius Magnago eingeladen hatte.

Nach einem musikalischen Gruß durch die Böhmisches der Musikkapelle von Lengmoos/Klobenstein begrüßte Bürgermeister Dr. Rottensteiner die Gäste aus Kirchheimbolanden und Dr. Magnago sowie die Mitglieder der Rittner Gemeindeverwaltung (Bürgermeisterstellvertreter Geom. Siegfried Graf, Frau Dr. Luise Vieider und Walter Vigl). Die Stadtratsmitglieder Gerlinde Lettau, Rüdiger Schauß und Alfred Eberle, Stefanie Sießl waren ebenfalls anwesend.

Rottensteiner wies darauf hin, daß Magnago schon 1965 an den damaligen

Bürgermeister Pichler die Gründung der Partnerschaft mit Nachdruck empfohlen hat und zwei Jubiläumsfeiern persönlich anwesend war: Er ist deshalb vielen Bürgern von Kirchheimbolanden bekannt und genießt besonders bei Bürgermeister Sießl große Wertschätzung.

Bürgermeister Dr. Rottensteiner streifte kurz den Verlauf der Partnerschaft in den letzten 33 Jahren und hob hervor, daß diese seit der 20. Jahrfeier wieder stark belebt wurde und daß vor allem Dr. Sießl große Verdienste für das Gedeihen der Partnerschaft zukomme. Alle Rittner Gruppen, die Kirchheimbolanden besuchten, waren von der Aufmerksamkeit und der Gastfreundschaft Dr. Sießls sehr beeindruckt gewesen.

Auch die Fam. Mur („Ameiserhof“) habe an der Belebung der Partnerschaft großen Anteil.

Bürgermeister Rottensteiner überbrachte Dr. Lothar Sießl die Glückwünsche der Gemeinde zum 78. Geburtstag und ehrte ihn mit einer Urkunde für seine Verdienste um die Pflege und Förderung der Partnerschaft. Da er wisse,

daß Dr. Sießl ein großer Bewunderer Magnagos sei, überreichte er ihm die goldene Jubiläumsmedaille „80 Jahre Silvius Magnago“, welche die Südtiroler Volkspartei ihrem Altlandeshauptmann gewidmet hat.

Dr. Silvius Magnago beeindruckte die Zuhörer durch seine lebensfrohe Art und Lebendigkeit, mit der er Dr. Sießl

gratulierte und auch von den Anfängen der Partnerschaft und deren Bedeutung berichtete. Dr. Sießl war sichtlich gerührt von der Anwesenheit Magnagos und der ihm zuteil gewordenen Ehrung und erzählte Begebenheiten aus der Geschichte der Partnerschaft.

In froher und zufriedener Stimmung mit Klängen der Böhmisches klang der Abend aus.



Veranstaltungen 1999

- Sa. 27. November, Grenette: „**Les Arts de la Table**“
- So. 28. November, Grenette: **Exposition gastronomique**
- So. 28. November, **Confrérie des Poulardiers**
- Sa. 4. Dezember, **Théâtre**
- Sa. 4. u. 10. Dezember, La Chapelle Naude: **Expo-Vente artisanat de Noël**
- Mi. 8. Dezember, „**Illuminations**“ Animations de rues
- Sa. 11. Dezember: **Ensemble „Musica“**
- Mi. 15. Dezember, Le Grenette: **Concours de volailles „Les Glorieuses“**
- Fr. 17. Dezember, Marternelle: **Veillée musique et danse „La Grange Rouge“**
- Fr. 17. Dezember, Branges, Ecole de Musique: **Veillée de Noël**
- Fr. 31. Dezember, La Chapelle Thécle: **Réveillon des „Joyeux Lurons“**

Exposition Gastronomique

Alle zwei Jahre findet in Louhans die Exposition Gastronomique statt. In diesem Jahr, am 27. und 28. November beteiligt sich der Verkehrsverein Kirchheimbolanden wiederum mit einer Reihe regionaler Spezialitäten, dieses Mal von der Bäckerei Steingäß, der Metzgerei Klag, der Conditorei-Confiserie Enkler und dem Weingut „Von

Brunck'cher Schlossgarten“, Müller & Metzger. Diesen Anlaß nutzt eine Delegation unter Stadtbürgermeister Klaus Hartmüller, Altbürgermeister Lothar Sießl und der Vorsitzenden des Freundeskreises Agnes Hosemann, unterstützt von der Kapelle des Musikvereins Dannenfels, zum Besuch der Partnergemeinde.



Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Nur noch kurze Zeit und wir befinden uns in einem neuen Jahrtausend. Was uns die Zukunft bringen wird, wir wissen es nicht.

Es wird zwar eifrig geplant, es werden Weichen für Projekte gestellt; was aber letztendlich geschieht, kann von so vielen Faktoren abhängen, die uns momentan noch unbekannt sind. Lassen wir uns überraschen. Einige Höhepunkte gibt es für das Jahr 1999 aus unserer Verbandsgemeinde zu berichten: Ein ausgeglichener Haushalt, sogar die Bildung einer Rücklage war möglich, ließ uns alle aufatmen.

Die Weiterleitung von 60.000 DM an Investitionsschlüsselzuweisungen an einige Ortsgemeinden ließ es zu, daß Projekte verwirklicht werden konnten, deren Finanzierung anders nicht möglich gewesen wäre. Der Spatenstich zum Erweiterungsbau der Regionalen

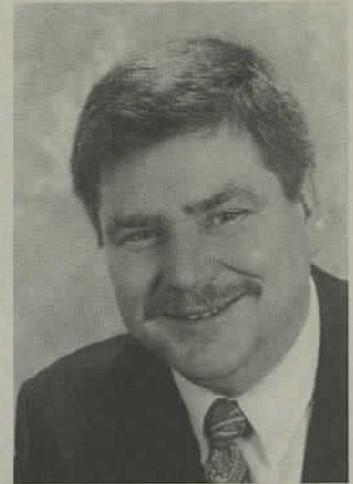
Schule vollzog sich ebenso wie die Erweiterung und Renovierung der Grundschule Marnheim. Die notwendigen Grundlagen für die zukünftige Führung des Abwasserzweckverbandes Monsheim als Eigenbetrieb wurden vom Verbandsgemeinderat verabschiedet. Die Wasserversorgung unserer Verbandsgemeinde wurde durch entsprechende Beschlüsse im Werksausschuß gesichert. Auch Marnheim wird zukünftig an den Wasserverband angeschlossen werden, die Planungen sind angelaufen. Weiterhin bemühen wir uns gemeinsam mit dem Arbeitsamt langzeitarbeitslose Jugendliche in die Arbeitswelt zu integrieren. Spannend waren jedoch die Kommunalwahlen und der **Höhepunkt** des Jahres zugleich.

Es gab Veränderungen, die für die einen schmerzlich waren, andre wiederum sich darüber freuten (wohlge-

merkt keine Schadenfreude). Viele neue Gesichter sind in den einzelnen Ratsgremien zu sehen, neue Bürgermeister wurden gewählt, alte bestätigt. Mittlerweile haben sich die Gremien konstituiert und ihre Arbeit aufgenommen.

Ich möchte die Gelegenheit nutzen und mich auf diesem Wege bei allen Mitgliedern des Verbandsgemeinderates (auch den ausgeschiedenen) für die konstruktive Zusammenarbeit bedanken. Mit einbeziehen möchte ich den Dank die Bürgermeisterkollegen, mit denen unter dem Motto „Mit den Gemeinden für die Gemeinden“ viel gemeinsam auf den Weg gebracht wurde.

Mein Dank gilt aber auch meinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, durch deren Engagement es erst möglich war, all die aufgezählten Projekte und Höhepunkte in die Tat umzusetzen. Sie bewiesen großen Einsatz bei der Bewältigung der Wahl und der Umstellung unserer kompletten EDV-Anlage im Rathaus.



Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für den Start in das neue Jahrtausend.

Mit freundlichem Gruß

Ihr

(AXEL HAAS)

Bürgermeister

Sitzung des Bauausschusses

Die Mitglieder des Bauausschusses der Stadt Kirchheimbolanden trafen sich zu ihrer ersten Bauausschußsitzung.

Treffpunkt war die Kindertagesstätte „Ritten“, wo die Absetzungen im Außenbereich des Pflasters besichtigt wurden. Im Rahmen einer größeren Maßnahme soll der Schaden im Frühjahr 2000 behoben werden.

Noch in diesen Wochen sollen die durch Regenwasser entstandenen Putzschäden am Dach des Stadtturmes (Langstraße) repariert werden. Auch hier wurde bei einem Ortstermin das alte Stadthaus besichtigt und festgestellt, daß in den nächsten Jahren eine umfangreiche Sanierung des Daches und der Fassade erforderlich ist.

Baumpflanzungen in der Dr.-Edeltraud-Sießl-Allee standen danach auf der Tagesordnung im Rathaus. Nach dem Willen von Stadtbürgermeister Klaus Hartmüller und Altbürgermeister Dr. Lothar Sießl soll die Allee in dieser Straße wieder hergestellt werden.

Bauingenieurin Tatjana Fuchs hatte hierfür einen Plan ausgearbeitet. Auf der Seite, auf der die Linden stehen, sollen die ausgefallenen Bäume ersetzt werden. Es ist beabsichtigt, auf der gegenüberliegenden Seite 8 - 10 Bäume zu pflanzen, wovon 3 Bäume Dr. Sießl, 1 Baum die Stadtwerke und 1 Baum Ante Curkovic, der Wirt der Mälzerei, spenden. Weitere Baumspender werden gesucht. Auf die Baumart, die

gepflanzt werden soll, konnte sich der Bauausschuß noch nicht einigen.

Ein weiterer Beratungspunkt war die Absenkung der Bordsteine im Bereich der Marnheimer Straße und Vorstadt. Stadtbürgermeister Klaus Hartmüller begründete die Maßnahme damit, daß die Stadt behindertenfreundlicher werden müsse. Rollstuhlfahrer sollen es leichter beim Überqueren der Fahrbahn haben.

Die Brunnenanlagen sind ein weiteres Anliegen des neuen Stadtbürgermeisters. Nachdem der Römerplatzbrunnen auf seine Anweisung von den Stadtwerken wieder in Gang gesetzt wurde, soll der Brunnen in der Mozartstraße und vor der Paulskirche sowie

im Schloßgarten und Ziegelwoog im nächsten Jahr ebenfalls wieder sprudeln. Die festgestellten Straßenschäden beschäftigten ebenfalls den Ausschuß; die dringendsten Asphaltarbeiten werden noch vor Winter erledigt, außerdem werden die Gehwege in der Marnheimer Straße, von der Apotheke bis AOK und in Höhe der Bäckerei Krämer, neu hergestellt bzw. ausgebessert.

Die Anlage des Pflanzbeetes an der Einmündung nach Bolanden wurde von den Ausschußmitgliedern als sehr schön beurteilt. Klaus Hartmüller teilte mit, daß weitere Überlegungen bestehen, Verschönerungen durchzuführen.

Rundgang und Besichtigung der bebauten Grundstücke in der Stadt

Einen Rundgang mit Besichtigung der bebauten städtischen Grundstücke in der Stadt unternahm Stadtbürgermeister Klaus Hartmüller mit seinen Beigeordneten Michael Hahn und Frau Edith Starck-Welsch sowie dem Chef des Bauhofes Bernd Thomas, und dem Verwaltungsfachangestellten Ramon Chormann.

Sorge bereitet der Stadt 3 leerstehende alte, sanierungsbedürftige Häuser in der Holzgasse, Langstraße und Am

Wehrgang. Die Häuser sind sehr heruntergekommen und stehen z.T. schon seit Jahren leer.

Hier müssen enorme Summen investiert werden. Da die Gebäude im Sanierungsgebiet liegen, ist mit hohen Zuschüssen zu rechnen. Die Stadt hofft, entsprechende Käufer zu finden.

Ein weiterer Besichtigungsgegenstand war das Ballhaus in der Neumayerstraße. Dieses historische Gebäude muß in den nächsten Jahren grund-

legend saniert werden. Neue Fenster hat die Stadt bereits einbauen lassen.

In dem Haus steht derzeit eine einfache aber große Wohnung leer. Mietinteressenten können sich bei Ramon Chormann melden.

Ein weiterer Besichtigungsgegenstand war auch das Museumsgebäude, wo demnächst Umbau- und Sanierungsarbeiten anstehen. Handlungsbedarf besteht bei den Fenstern, die alsbald durch neue ersetzt werden müssen.

Der städt. Wohnblock in der Dr.-Edeltraud-Sießl-Allee 4 wurde ebenfalls besucht. Langfristig müssen hier die Bäder saniert werden.

Einig war sich das Gremium darüber, dass die Stadt einen gewissen Grundstock an günstigem Wohnraum zur Verfügung stellen muß und weitere Verkäufe gut überlegen sollte.



Die Regiobuslinie 10, Winnweiler - Kirchheimbolanden, startet durch!!!

Steigen Sie auf und erfahren Sie unser besonderes Angebot des ÖPNV für die Regiobuslinie 10, Winnweiler - Kirchheimbolanden. Für den einfachen Fahrpreis geht es an den Adventswochenenden, jeweils samstags oder sonntags, Hin und Zurück. Nutzen Sie das Angebot für Ihre Adventswanderung, Ihren Einkauf, zur gemütlichen Einkehr in einer auf dem Weg gelegenen Gaststätten oder zum Besuch einer unserer zahlreichen Veranstaltungen wie z. B.

Weihnachtsmarkt in Winnweiler, 28.11.1999

Christkindlmarkt in Kirchheimbolanden, 03.12.1999 - 05.12.1999

oder

Antikmarkt in Winnweiler, 18.12.1999 - 19.12.1999

Ihr Fahrplanauszug für Samstag und Sonntag:

Winnweiler - Kirchheimbolanden

| | | | | | | |
|--------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Zug von Kaiserslautern | 08.51 | 10.51 | 12.51 | 15.01 | 17.01 | 19.01 |
| Zug von Bad Kreuznach | 09.06 | 11.06 | 13.06 | 15.06 | 17.06 | 19.06 |
| Winnweiler Bahnhof | 09.10 | 11.10 | 13.10 | 15.10 | 17.10 | 19.10 |
| Imsbach Ortsmitte | 09.13 | 11.13 | 13.13 | 15.13 | 17.13 | 19.13 |
| Langmeil Ortsmitte | 09.17 | 11.17 | 13.17 | 15.17 | 17.17 | 19.17 |
| Börrstadt Theresienhof | 09.22 | 11.22 | 13.22 | 15.22 | 17.22 | 19.22 |
| Steinbach Ortsmitte | 09.26 | 11.26 | 13.26 | 15.26 | 17.26 | 19.26 |
| Standenbühl Ortsmitte | 09.29 | 11.29 | 13.29 | 15.29 | 17.29 | 19.29 |
| Dreisen Schule + Kindergarten | 09.33 | 11.33 | 13.33 | 15.33 | 17.33 | 19.33 |
| Marnheim Gasthaus Becker | 09.38 | 11.38 | 13.38 | 15.38 | 17.38 | 19.38 |
| Weierhof | 09.41 | 11.41 | 13.41 | 15.41 | 17.41 | 19.41 |
| Bolanden Rathaus | 09.43 | 11.43 | 13.43 | 15.43 | 17.43 | 19.43 |
| Kirchheimbolanden Bahnhof | 09.48 | 11.48 | 13.48 | 15.48 | 17.48 | 19.48 |
| Kibo Kreisverwaltung | 09.49 | 11.49 | 13.49 | 15.49 | 17.49 | 19.49 |
| Kirchheimbolanden Schloßgarten | 09.51 | 11.51 | 13.51 | 15.51 | 17.51 | 19.51 |
| Zug nach Alzey | 10.07 | 12.07 | 14.07 | 16.07 | 18.07 | 20.07 |

Kirchheimbolanden - Winnweiler

| | | | | | | |
|--------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Zug von Alzey | 07.57 | 09.57 | 11.57 | 13.57 | 15.57 | 17.57 |
| Kirchheimbolanden Schloßgarten | 08.05 | 10.05 | 12.05 | 14.05 | 16.05 | 18.05 |
| Kibo Kreisverwaltung | 08.06 | 10.06 | 12.06 | 14.06 | 16.06 | 18.06 |
| Kirchheimbolanden Bahnhof | 08.07 | 10.07 | 12.07 | 14.07 | 16.07 | 18.07 |
| Bolanden Rathaus | 08.12 | 10.14 | 12.14 | 14.12 | 16.12 | 18.12 |
| Weierhof | 08.14 | 10.14 | 12.14 | 14.14 | 16.14 | 18.14 |
| Marnheim Gasthaus Becker | 08.17 | 10.17 | 12.17 | 14.17 | 16.17 | 18.17 |
| Dreisen Schule + Kindergarten | 08.22 | 10.22 | 12.22 | 14.22 | 16.22 | 18.22 |
| Standenbühl Ortsmitte | 08.26 | 10.26 | 12.26 | 14.26 | 16.26 | 18.26 |
| Steinbach Ortsmitte | 08.29 | 10.29 | 12.29 | 14.29 | 16.29 | 18.29 |
| Börrstadt Theresienhof | 08.33 | 10.33 | 12.33 | 14.33 | 16.33 | 18.33 |
| Langmeil Ortsmitte | 08.38 | 10.38 | 12.38 | 14.38 | 16.38 | 18.38 |
| Imsbach Ortsmitte | 08.42 | 10.42 | 12.42 | 14.42 | 16.42 | 18.42 |
| Winnweiler Bahnhof | 08.49 | 10.49 | 12.49 | 14.49 | 16.49 | 18.49 |
| Zug nach Kaiserslautern | 09.06 | 11.06 | 13.06 | 15.06 | 17.06 | 19.06 |
| Zug nach Bad Kreuznach | 08.51 | 10.51 | 12.51 | 15.01 | 17.01 | 19.01 |



**Weitere Informationen erhalten Sie beim Donnersberg-Touristik-Verband,
Uhlandstr. 2, 67292 Kirchheimbolanden, Tel: 06352-1712, Fax: 06352-710-262**

VERANSTALTUNGSKALENDER WAS IST LOS?

Kultur Freizeit



- Kirchheimbolanden**
(0 63 52)
- Verkehrsamt 40 04-15
Verkehrsverein 62 49
Theaterkasse (Stadtbibliothek) 40 04-73
Pfälzerwald-Verein 36 62
Pollichia 54 62
Stadtwerke 70 33-0
Orgelkonzerte 55 39
Hallenbad 31 30
Sauna (Hallenbad) 88 19
Ländl. Erwachsenenbildung 85 45
Volksbildungswerk
Albisheim (0 63 55) 14 10
Bolanden (0 63 52) 53 88
Dannenfels (0 63 57) 37 6
Göllheim (0 63 51) 31 81
Mamheim (0 63 52) 23 54
Zellertal (0 63 55) 8 00
- Donnersbergkreis**
Touristik-Verband (0 63 52) 17 12
Kreismusikschule (0 63 52) 71 02 15
Kreis-Volkshochschule (0 63 52) 71 01 08
Neuer Landweg (0 62 56) 84 30
UNIKAT-Kulturverein (0 63 51) 373 27
Garamond Buchhandlung (0 63 51) 120 94
Landgasthof Forelle (0 63 51) 342
Kulturamt Rockenhausen (0 63 61) 45 12 14
- Alzey**
Kulturamt (0 67 31) 49 53 10
Gerry Jansen Theater (0 67 31) 5 52 85
- Kaiserslautern**
Kulturamt (0 6 31) 3 65 14 12
Pfalztheater (0 6 31) 3 67 50
Kammgarn Kulturzentrum (0 6 31) 3 65 26 04
- Ludwigshafen**
Theater im Pfalzbau (0 6 21) 5 04 25 58
- Frankenthal**
Kulturamt (0 6 2 33) 8 93 75
- Mainz**
Kulturamt (0 6 1 31) 12 25 22
Kammerspiele (0 6 1 31) 22 50 02
Unterhaus (0 6 1 31) 23 21 21
Staatstheater (0 6 1 31) 2 85 12 22
Villa Musica (0 6 1 31) 99 54 85
- Mannheim**
Planetarium (0 6 21) 41 56 92
Nationaltheater (0 6 21) 2 48 44

November

Fr. 26.

- Kl. Pfalztheater:** 19.30 Uhr, „Rigoletto“ Oper v. Verdi
- Alzey, St. Josephskirche:** 20.00 Uhr, „Tölzer Knabenchor“ Benefizkonzert des Rotary-Clubs Alzey
- Frankenthal, Stadthalle:** 20.00 Uhr, „Iphigenie auf Tauris“ Schauspiel v. Goethe
- Lu. Pfalzbau:** 19.00 Uhr, „Katharina die Große“ Ballett bis 28. 11.

SA. 27.

- Höringen, Bürgerhaus:** 14.00 Uhr, Weihnachtsmarkt der Vereine
- Kriegsfeld, Ev. Gem.Haus:** Adventsbasar
- Kl. Pfalztheater:** 19.30 Uhr, „Ein idealer Gatte“ Kom. Oscar Wilde
- Sippersfeld, Dorfgem.Halle:** 20.00 Uhr, Theaterabend
- Kibo, TVK-Turnhalle:** 20.00 Uhr, Nikolausball der TSG Grün-Weiß
- Kriegsfeld, Halle:** Oldie-Disco
- Ramsen, AGTSV:** Brieftaubausst., bis 28. 11.
- Dannenfels, Donnersberghaus:** Weihnachtsmarkt, bis 28. 11.
- Eisenberg:** Weihnachtsmarkt, bis 28. 11.
- Obermoschel:** Weihnachtsmarkt, bis 28. 11.
- Rockenhausen:** Weihnachtsmarkt, bis 28. 11.
- Winnweiler, Festhaus:** Musik-Theater für Kinder, bis 28. 11.

- Alzey, Stadthalle:** 20.00 Uhr, Adventsball der Voba
- Rudolfskirchen:** 19.30 Uhr, Adventsmusik
- Gerbach, Appeltalhalle:** 20.00 Uhr, Rock-Konzert des Tus Gerbach
- Lu. Pfalzbau:** 19.00 Uhr, „Katharina die Grosse“ St. Petersburger Ballett-Theater, bis 28. 11.

So. 28.

- Winnweiler:** Weihnachtsmarkt
- Börrstadt:** 11.00 Uhr, Weihnachtsmarkt
- Imsbach, Gem.Halle:** Adventsbasar

- Kerzenheim, MZH:** Vogelbörse u. Weihnachtsbasar
- Kriegsfeld, Halle:** Senioren-Nachmittag
- Eisenberg, UNIKAT:** 17.00 Uhr, Kindertheater „Rapunzel“
- Kerzenheim:** „Kerzenheim im Kerzenschein!“
- Sippersfeld, Dorfgem.Halle:** 19.00 Uhr, Theaterabend
- Seelen, Bürgerhaus:** 13.30 Uhr, Altenfeier der Gemeinden Rathskirchen, Reichthal und Seelen
- Katzenbach, Bürgerhaus:** 15.00 Uhr, Nikolausfeier für Kinder
- Dielkirchen, Bürgerhaus:** 16.00 Uhr, Adventstreffen
- Kl. Pfalztheater:** 19.30 Uhr, „Das Land des Lächelns“

Mo. 29.

- Kl. Pfalztheater:** 10.30 + 14.00 Uhr, „Kiebig und Dutz“ Kinderstück

Di. 30.

- Kl. Pfalztheater:** 10.00 Uhr, „Kiebig und Dutz“ Kinderstück
- Kl. Pfalztheater:** 19.30 Uhr, „Ein idealer Gatte“ Kom. Oscar Wilde

Dezember

Mi. 1.

- Lu. Kultur-Depot:** „Wegweisend“ Ausstellung und Preisverleihung zum Design-Preis Rheinland-Pfalz 1999, bis 11. 12.
- Lu. Pfalzbau:** 20.00 Uhr, 2. Konzert der Staatsphilharmonie
- Lu. Pfalzbau:** 14.00 + 19.00 Uhr, „Die Csardasfürstin“ Operette v. E. Kálmán

Do. 2.

- Lu. Pfalzbau:** 19.30 Uhr, „Die Csardasfürstin“ Operette v. E. Kálmán
- Frankenthal, Stadthalle:** 20.00 Uhr, „La Bohème“ Oper v. Puccini in ital. Sprache

Fr. 3.

- Steinborn, Zentrum:** Nikolausmarkt
- Kibo:** Christkindmarkt, bis 5. 12.

- Frankenthal, Stadthalle:** 15.30 Uhr, „Pippi in Taka-Tuka-Land“ Kindermusical

SA. 4.

- Münchweiler, Bürgerhaus:** 14.00 Uhr, Weihnachts- u. Hobbymarkt
- Winnweiler, Festhaus:** Konzert der Kosaken vom Don
- Rosenthal:** Weihnachtsfeier
- Falkenstein:** Weihnachtsmarkt, bis 5. 12.
- Ramsen:** Weihnachtsmarkt, bis 5. 12.
- Stahlberg, Hofstraße:** 15.00 Uhr, Weihnachtsmarkt der Dorfjugend
- Gerbach, Appeltalhalle:** 20.00 Uhr, Adventssingen des Männergesangvereins Gerbach
- Weitersweiler:** 21. Weihnachtsbasar an der Kirche, Gemeinde

So. 5.

- Börrstadt, Gem.Halle:** 14.00 Uhr, Seniorenabend

- Eisenberg:** Weihnachtsmarkt
- Lu. Kultur-Depot:** 15.00 Uhr, „Polleke, der kleine Bär“ f. Kinder ab 5 Jh.
- Lu. Pfalzbau:** 19.00 Uhr, „Candida“ Schauspiel v. G. B. Shaw

- Winnweiler, Kath. Kirche:** Adventssingen der Chöre
- Sippersfeld, Prot. Kirche:** Konzert
- Gerbach, Appeltalhalle:** 14.00 Uhr, Altenfeier der Gerbacher Landfrauen
- Dielkirchen, Bürgerhaus:** 14.00 Uhr, Altenfeier der Ortsgemeinde Dielkirchen

- Stahlberg, Bürgerhaus:** 14.00 Uhr, Altenfeier der Ortsgemeinde Stahlberg
- Dörsbach, Bürgerhaus:** 17.00 Uhr, Vorweihnachtlicher Treff des Musikvereins Dörsbach
- Göllheim, Rund um die Prot. Kirche:** 14.00 Uhr, Göllheimer Vorweihnacht, Gemeinde Göllheim

- Albisheim:** 14.00 Uhr, Seniorenweihnachtsfeier, Gemeinde
- Bubenheim:** Nikolauswanderung, SG Violental

- Dreisen, Gemeinschaftshalle:** Seniorenfeier, Gemeinde

Mo. 6.

- Lu. Kultur-Depot:** 9.30 Uhr, „Polleke, der kleine Bär“ für Kinder ab 5 Jahre

- Höringen, Dorfplatz:** 16.30 Uhr, Der Nikolaus kommt!

- Lohnsfeld, alter Schulhof:** Nikolaus-Abend

- Marienthal, Bürgerhaus:** 15.30 Uhr, Senioren-Nikolausfeier

Mi. 8.

- Sippersfeld, Pfarrscheune:** Senioren-Nachmittag

- Biedesheim, Dorfgemeinschaftshalle:** 15.00 Uhr, Bürgertreff, DG Biedesheim

Do. 9.

- Lu. Pfalzbau:** 19.30 Uhr, „Die Kaktusblüte“ Komödie v. Brillet/Gredy, bis 10. 12.



Für die kalten Wintertage

eine
Kombination
in der
aktuellen Farbe
„rost!“



Containerdienst



zuverlässig - preiswert

Tel. 0 63 51/85 50 · Fax 4 36 19

HOTEL BRAUN

AMBIENTE FÜR FREIZEIT & URLAUB
PROFESSIONELL FÜR KONFERENZ & TAGUNG



Hotel H. Braun · Umlandstraße · 67292 Kirchheimbolanden
Tel. (06352) 4006-0 · Fax (06352) 400699

FR. 10.

Eisenberg, Ev. Gem. Haus:

15.00 Uhr, „Erdenkinds Reise zum Baum des Lebens“ Märchen

Eisenberg, Prot. Kirche:

20.00 Uhr, Konzert mit den „Glory Gospel Singers“

Mainz, Rheingoldhalle:

20.00 Uhr, Mainzer Meisterkonzert mit der Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz mit Werken von Rachmaninow und Schostakowitsch. Solist Vladimir Krainjew

Göllheim, Mehrzweckhalle: 14.00 Uhr, 11. Stadtmeisterschaft (offene Veranstaltung), Skatclub Göllheim e.V.

Ottersheim, Pfarrheim: Seniorenweihnachtsfeier, Gemeinde Ottersheim

Bubenheim, Dorfgemeinschaftshaus: Seniorenweihnachtsf., Gemeinde

Gonbach: Altenfeier der Ortsgemeinde

Dörnbach: 17.00 Uhr, Adventskonzert des Gesangvereins Dörnbach

Eisenberg, Ev. Kirche: Weihnachtliche Musik - MGW Liederkranz

Albisheim, Peterskirche: 14.30 Uhr, Konzert der Kreismusikschule

Albisheim, Pfimmhalle: 16.00 Uhr, Weihnachtsfeier, Gesangverein

Weitersweiler, Bürgertreff: Weihnachtsfeier im BÜT, Gemeinde

MO. 13.

Lu. Pfalzbau: 19.30 Uhr, „Eifersucht“ Schauspiel v. Esther Vilar, bis 14. 12.

DI. 21.

Kerzenheim, MZH: Senioren-Weihnacht

Rockenhausen, Ev. Kirche: 19.00 Uhr, Weihnachtsfeier der Realschule Rockenhausen

DO. 16.

Bubenheim, Dorfgemeinschaftshaus: Jahresabschluß des MGW

FR. 17.

Standenbühl, Pferdezentrum: Nachkörung

Albisheim, Schützenhaus: 20.00 Uhr, Weihnachtsfeier, Schützenverein

FR. 24.

Rosenthal: Singen im Kloster

Rathskirchen, Reichthal und Seelen: ab 13.30 Uhr, Weihnachtsstandkonzerte des Musikvereins Seelen

SA. 18.

Lu. Pfalzbau: 19.30 Uhr, „A Christmas Carol“ Schauspiel nach Dickens in engl. Sprache

Eisenberg, Ev. Gem. Haus: 20.00 Uhr, „Memories“ Musical-Revue

Winnweiler, Festhaus: Antik-Markt, bis 19. 12.

Marienthal, Bürgerhaus: 20.00 Uhr, Weihnachtsfeier

Göllheim, große Sporthalle: Jugendhallenfußballturnier, TuS Göllheim, bis 19. 12.

Bubenheim, Dorfgemeinschaftshaus: Weihnachtsfeier der SG Violental

SA. 25.

Kriegsfeld, Halle: Tanzveranstaltung

SO. 26.

Lu. Pfalzbau: 14.00 Uhr, „Der Zauberer von OZ“ Märchen ab 5 Jh.

Sippersfeld, Dorfgem. Halle: Non-Stop-Dancing

Breunigweiler: 1. Theateraufführung

FR. 31.

Eisenberg, UNIKAT: 19.00 Uhr, Silvesterparty 2000

Dreisen, Gemeinschaftshalle: Sylvesterparty

Albisheim, Schützenhaus: 20.00 Uhr, Silvesterparty (Tanz ins Jahr 2000) Schützenverein

Höringen, Bürgerhaus: 20.00 Uhr, Jahrtausendwende - Höringer Vereine

Marienthal, Bürgerhaus: 20.00 Uhr, Jahrtausendfeier

Bayerfeld, Bürgerhaus: 20.00 Uhr, Silvesterfeier

SA. 11.

Gerbach, Appeltalhalle: 14.00 Uhr, Weihnachtsmarkt

Rockenhausen, Ev. Kirche: 18.00 Uhr, Adventskonzert des Akkordeon Orchesters Keiper

Dielkirchen, Turnhalle: 20.00 Uhr, Weihnachtsfeier des Sportvereins

Ottersheim, Pfarrheim: Weihnachtsfeier, Freunde der Feuerwehr

Albisheim, Gasthaus Maurer: 19.00 Uhr, Weihnachtsfeier, 1. FCK Fanclub

Göllheim, TuS Sportheim: 19.00 Uhr, Jahresabschlußfeier, FCK-Fanclub „Rot-Weiße Löwen“

Albisheim, Schützenhaus: 20.00 Uhr, Live-Musik, Schützenverein

Albisheim: 10.00 Uhr, Weihnachtsbasar, Schützenverein

SO. 12.

Lu. Pfalzbau: 14.00 + 17.00 Uhr, „Aschenputtel“ Märchen ab 6 Jahre

Höringen, Bürgerhaus: 14.00 Uhr, Weihnachtsfeier der Ortsgemeinde und Vereine

Imsbach, Gem.-Halle: Vorweihnachtlicher Alten-Nachmittag

Marienthal, Bürgerhaus: 11.00 Uhr, Weihnachtsmarkt des Heimatvereins

Katzenbach, Dorfplatz im Rosengarten: 17.00 Uhr, Adventssingen mit dem Gesangverein „Eintracht“ und der Bläsergruppe Katzenbach



schuh göbel.

67292 KIRCHHEIMBOLANDEN ☎ (06352) 8744

MEDIA CONNECTION
Computer & Communication

Der direkte Draht zu Ihrem Computer

Das passt noch unter den Baum:
ASOUND AS480 Multimedia-System
Aktiver Subwoofer mit eingebautem
Netzteil und Stereo-Satelliten-Boxen

nur 99,-

Bischheimer Str. 8 - Kirchheimbolanden
Tel. 06352-789119 Fax 06352-789121



Angebot solange Vorrat reicht. Technische Änderungen vorbehalten!



Ab sofort
Weihnachtsbäume
mit Wurzelballen
in großer Auswahl

K. Kircher

GARTENBAU

Inh.: A. Vollet • E. Kircher

Bischheimer Str. 12
67292 Kirchheimbolanden
Tel. (06352) 8173 - Fax 4178

Geschäftszeiten: 8.00 - 12.30 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr; Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

Wir fotografieren Geschenke!



Atelier
der
Fotografie

Fotostudio Stepan
Neue Allee 3
67292 Kirchheimbolanden
Tel: 06352 - 62 49
Fax: 06352 - 78 91 35



Die kleinen Anlässe
und die großen Feste
feiern in den

DREY KRONEN - RESTAURANT

Kirchheimbolanden, Schloßstraße 1, im Vorstadtturm
Geöffnet täglich außer Dienstag ab 18 Uhr.
Sonntag auch 12 bis 14 Uhr.

Täglich wechselnde Gerichte, frisch zubereitet,
in entspannter Atmosphäre, zu fairen Preisen.

Infos + Reservierung: 0 63 52 / 38 41

UHREN
RAPPL
SEIT 1912

- UHREN
- SCHMUCK
- TRAUINGE

67292 Kirchheimbolanden • Schloßstr. 18 • Tel. 0 63 52 - 60 00

Inh. V. Goerz Leitung G. Darrah

gegr. 19 **LEHRN DONNERSBERG KREIS** 93

1. Institut im Kreis
Kibo (0 63 52) 65 56 / 66 67
Fax 78 93 67

- Firmenschulung -
- Sprachen
- Qigong
- Gesundheitsbewegungen
- Nachhilfe
- Prüfungsvorbereitung
- Mathe-Engl.-Deutsch-Franz. u.w.

In Fliesen Ihre gute Adresse

STEINGASS
IDEEN MIT FLIESEN

67297 MARNHEIM / Pfalz
Bolander Straße 1
Telefon 0 63 52 / 34 45

Öffnungszeiten:
Mo - Fr. 9.00 - 12.00 Uhr
und 14.30 - 17.30 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Lifestyle
Trendmode & Cd's

Freeman T. Porter Mogul
Pash
Passport Club 99

DAS BESTE AUS DEN CHARTS

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. von 14.30 - 18.30 Uhr · Sa. von 10.00 - 13.00 Uhr

Inh. D. Schüler
Kirchheimbolanden Parkplatz / Schloßstraße
Tel.: 0 63 52 / 70 05 95 · Fax 0 63 52 / 70 05 96



PARKEN ZUM

Wir bezahlen Ihre Parkgebühren

Gewerbebetriebe, Freiberufler, Unternehmer

3K Warner Turbosysteme
Änderungsschneiderei Batz
Allianz Versicherung, T. Ludwig
Antz Optik OHG
Artelier Reiss
Autohaus Opel Fischer
Autohaus Skoda Am Schlossgarten
Autohaus VW Nielsen GmbH+Co KG
Bäckerei Brand
Binoth OHG
Blumengeschäft Weiler
Boutique Chic Légère
Buchhandlung Enders
Buchhandlung Sattler
Buchholz Eisenwaren
Cimatec GmbH
Confiserie Enkler
Delker Optik
Die Rheinpfalz
Dipl. Ing. Neufeld
Direkta Küchenfachhandel GmbH
Donnersberg-Touristik

Donnersberger Krankenhaus
Dr. Andreas Sießl
Dr. Manfred Schneiberg
Dr. Thomas Sielaff
Dr. Wolfgang Weber
Drey Kronen Restaurant
Erlebach Kosmetik/Foto
Ecker Optik
eigenART, T. Holstein
Elektro Scharfenberger
Fahrschule Jung
Fahrschule KVS, Breitwieser
Fernsehfachgeschäft Frede
Fischer Fahrzeugbau GmbH
Foto Stepan
Friseur Studio Frede
Friseur Team Helbig
Friseur/Kosmetik Zinck
Gabi's Wäscheladen
Garten- Tier und Heimw. Emmel
Gaststätte "Zur Mälzerei"
Gitte Creativ

Einkaufen und Sparen
ohne Parkgebühren - ohne Parkplatzsuche - ohne Verkehrsstaus -
Sparen Sie Geld, Zeit und Nerven. Einfach und unkompliziert.
Eine Initiative des Verkehrsverbundes



NULL-TARIF

Uhren in Kirchheimbolanden!

und Privatpersonen KIBO's machen's möglich:

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| Goldschmiede Georgi | Petry Schuhservice |
| Günter Paulus | Prolight Marnheim |
| GTS Druck | Radhaus Kaschig |
| Haushaltwaren Zepp | Ramb Elektrotechnik GmbH |
| Heim und Handwerkerbed. Strock | Reifen Schwab |
| Heizungsbau Reinsch | Reisebüro am Römerplatz |
| Hotel Braun | Sanitätshaus Kaiser |
| Ing. Büro I.D.E.A.L. Brehm & Co. GmbH | Saunabad Engelbrecht |
| Ingenieurbüro Frambach | Schuh Kircher |
| Jung Hof Ziegelhütte | Schuhhaus Göbel |
| Karl Konrad KG | Sparkasse Donnersberg |
| Kinderladen | Sport 2000 |
| Kleine Markthalle | Sporthaus Schott |
| Lady "M" | Stadtbürgermeister |
| Lederwaren Butz | Stadtwerke Kibo |
| Lernkreis Donnersberg | Telefonladen, Scheu |
| Lifestyle, Junge Mode | Trauringstudio, Brosch |
| Löwen-Apotheke | Uhren-Schmuck Rappl |
| Malergeschäft Stricker | Verbandsgemeinde Kibo |
| Media Connection | Verbandsgemeinde Werke Kibo |
| Michael Reinehr | Wohnwelt Jäger |
| Parfümerie Kosmetik Inst. Loos | Zimmergeschäft Schauss |

in Kirchheimbolanden!

ohne lange Anfahrtswege - ohne Warteschlangen - ohne Gedränge!

privatisiert einkaufen. City-Plus! Parken zum Null-Tarif

vereins Kirchheimbolanden.




MAG-LITE
DAS ORIGINAL

Das komplette
Sortiment und
Zubehör
bei

Elektro Scharfenberger
DIE ELEKTRO-KOMPETENZ
Langstraße 7
67292 Kirchheimbolanden
Tel. 0 63 52 / 21 23

Nie
mehr nasse
Füße.



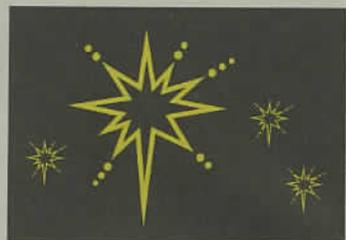
Warm gefütterter Elefanten
Schuh mit Gore-Tex®
Ausstattung und Reliefsohle.
Größen 19-24
DM 99,90 / € 51,08
Größen 25-28
DM 109,90 / € 56,19



elefanten

SCHUHMODE
KIRCHER

Schloßstr. 13
67292 KIRCHHEIMBOLANDEN
Tel. 0 63 52 / 88 91



**FUSSGESUND DURCH
ORTHOPÄDIE-
SCHUHTECHNIK**



- ❖ Diabetiker-Schuhversorgung
- ❖ orth. Maßschuhe
- ❖ orth. Schuhzurichtungen
- ❖ Einlagen
- ❖ Bandagen
- ❖ individuelle Fachberatung

Friedrich Breitwieser
55232 Alzey/Rhh. - Antoniterstraße 72
Tel. 06731/6149 - Fax 06731/45715

OFFNUNGSZEITEN:
Mo.-Fr.: 8.00-12.30 Uhr u. 14.00-18.00 Uhr
Samstag: 9.00-12.00 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen

Bei uns
werden
Wünsche wahr



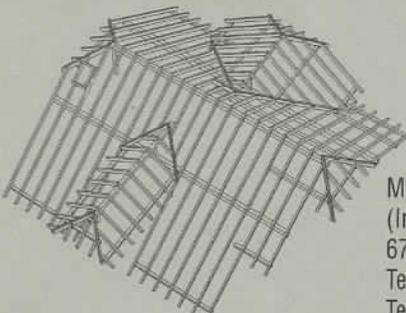
ein Haus
voller Geschenkideen
für Groß und Klein
exklusiv bei

Leder-Buß
Immer das Besondere

seit 1970

SCHAUSS

**HOLZBAU
HOLZHANDLUNG
IMPRÄGNIERWERK
ABBUND-SERVICE**

Morschheimer Straße
(Industriegebiet/Ziegelei)
67292 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 34 27
Telefax (0 63 52) 61 55

**malerbetrieb
nieder**

*Qualität
aus Tradition*

Wir mischen für Sie:
jeden Farbton
in perfekter Lackqualität
und bedarfsgerechter
Menge

Wir liefern:
Moderne Produkte,
kreative Ideen
und das nötige
Know-how.

67297 Marnheim
Kirchstr. 32 • Hauptstr. 71
Tel. 0 63 52 / 81 18 u. 39 20
Fax 5834



„Glory Gospel Singers“ in Eisenberg

Am Freitag, den 10. Dezember 1999 findet um 20.00 Uhr in der Protestantischen Kirche in Eisenberg ein Konzert mit den Glory Gospel Singers statt.

Spirituals und Gospelklassiker wie „Oh happy day“, „He's got the whole world“, „Amen“ und vieles mehr werden mit überwältigender Energie nicht nur gesungen und getanzt, sondern mit Leben erfüllt.

Mit hoher musikalischer Professionalität demonstrieren die „Glory Gospel

Singers“ die einzigartige Lebendigkeit der schwarzen und amerikanischen Kirchenkultur. Mit Liedern voller Leidenschaft, Liebe und Inspiration bringen sie ihren tief verwurzelten Glauben sowie die überlieferten Erinnerungen an die Zeit der Demütigung und Sklaverei zum Ausdruck.

Restkarten und Einlaß zu diesem außergewöhnlichen Konzert gibt es an der Abendkasse ab 19.00 Uhr.

„Rapunzel“ ein Märchen der Gebr. Grimm im Pfarrheim „St. Josef“ am 4. Advent, 19. 12. um 16.30 Uhr

Märchenhaftes, gibt es das noch? Die Medien können nur noch von Elend und Not, Krieg und Tod berichten.

Märchenhaftes, ist und war die Welt der Kinder. Inbegriff dieser Kinderwelt, die Gebrüder Grimm. Aus dieser Sammlung wird für die Kinder unserer Tage ein Stück Märchenhaftigkeit in Szene gesetzt. Es ist die Geschichte vom Feldsalat und dem schönen blonden Mädchen mit dem langen Haar, der Hexe und dem Prinzen. Schaurig und

Märchenhaft, mit all dem was Kinder schon immer gerne hörten.

Der Rotaryclub Kirchheimbolanden und die Puppenspieler des „Borzelschilde“ werden am Sonntag dem 19. Dezember im Katholischen Gemeindehaus in der Dr. Heinrich-von-Bruckstr. das Märchen Rapunzel zur Aufführung bringen. Ein Vorweihnächtliches Geschenk an unsere Kinder.

Kommt also alle am 4. Advent, um 16.30 Uhr geht es los. Der Eintritt ist frei.

Geschenkideen

Die kleine Residenz
- Stadt Kirchheimbolanden -
(1997) Bildband, 64 Seiten,
Zu beziehen durch:
Buchhandlung Enders
Buchhandlung Sattler
Foto-Stepan
DM 29,80

Donnersberg Jahrbuch 2000
Heimatbuch für das Land um den Donnersberg,
Jahrgang 23, Herausgeber: Donnersbergkreis,
Druck GTS-Druck GmbH Kirchheimbolanden
Zu beziehen durch den Buchhandel
und Donnersberg-Touristik-Verband.
DM 10,-

Sellemols
Alt-Kerchmer Geschichten
erlebt und erzählt
von Gertrud von Ahnen.
120 Seiten, mit farbigen
Illustrationen von
Gerhard Korzenski.
Noch vor Weihnachten
erhältlich!

100.000,- DM öffentliches Baudarlehen

zu 0,5% Jahreszins beim Kauf einer 4-Zimmer-Eigentumswohnung in Kirchheimbolanden, Kupferberg.

Fertigstellung bis Ende 2000. Provisionsfrei.

Kostenlose Infomappe anfordern.

Tel. 06361 / 8037 oder 01 72 7 11 21 09

EMMEL

Weihnachtsbaum-Verkauf ab Samstag den 4. 12. '99

Christbaumständer
versch. Ausführungen

Lichterketten
für innen und außen

**Vogelhäuser,
Wintervogelfutter, Schlitten**

**Dekorations- und
Geschenkartikel**



67292 KIRCHHEIMBOLANDEN

Woogmorgen 4 · Telefon 0 63 52 / 74 01 73 · Telefax 74 01 75

Fred Reinsch



**Heizung - Lüftung
Öl- und Gasfeuerung
Neuanlagen
Kundendienst**

Gasstraße 8 · 67292 KIRCHHEIMBOLANDEN

Telefon 0 63 52 / 7 05 00 · Telefax 0 63 52 / 70 50 60



Allzeit gute Fahrt



Mégane. Die neue Sicherheit.



Sicherster seiner Klasse.

Mégane Fließheck
Euro NCAP-Crashtest 1/99

Vieles ist am neuen Mégane noch schöner geworden – am schönsten wohl seine unvergleichliche Sicherheitsausstattung:

- Adaptiv-Airbags für Fahrer und Beifahrer.
- Seiten-Airbags für Kopf und Brust.
- Sicherheits-Kopfstützen.
- Programmierbares Rückhaltesystem mit Gurtkraftbegrenzer.
- 3-Punkt-Gurte auf allen Plätzen.
- ABS.

Und mit diesem Sicherheitskonzept gilt er als **Sicherster seiner Klasse.**

Unser Barpreis:
DM 26.400,-
inkl. Überführung

Mégane

AUTOHAUS FÖLLNER
GmbH

An den Woogmorgen (B40)
67292 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52 / 31 41
Telefax 0 63 52 / 62 55



Jetzt bei SKODA

OCTAVIA „WINTERSTAR“

- Metalllack
- Thule Skibox
- 1 Satz Winterkomplettträger
- Radio Cassette Grundig 2201RDS
- Inkl. Überführung und Zulassung

GLX TDI 66 kW Barpreis: DM **31.000,-**
€ 15.850,05

SLX Automatic 74 kW Barpreis: DM **34.500,-**
€ 17.639,51

Weitere Motor- und Ausstattungsvarianten auf Anfrage!

Optional:

Webasto Standheizung
inkl. Einbau DM **1.500,-**
€ 766,99



Ihre freundlichen Skoda-Partner:

AUTOHAUS AM SCHLOSSGARTEN
Tel. (0 63 52) 23 58 • Bohl + Holscherer GdB
Bismheimer Straße 3 • 67292 Kirchheimbolanden

CITY Fahrschule Dieter Bernardy

Wo fahren lernen Spaß macht!



Unterricht:

KiboMo + Do, 19.30 - 21.00 Uhr
DannenfelsMo, 19.30 - 21.00 Uhr
WeierhofMi, 17.15 - 18.45 Uhr
AlbisheimDi, 19.30 - 21.00 Uhr
EinselthumDo, 19.30 - 21.00 Uhr

Ihre freundliche Fahrschule
in Kirchheimbolanden

Bismheimer Straße 3 • Telefon (0 63 52) 23 32



Wasch- und Pflegepark

SB - Waschboxen

In Kirchheimbolanden, Nähe TÜV
An den Woogmorgen

Waschen Sie bei uns: Ihr Auto wird es Ihnen danken

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünschen Ihre Kirchheimbolander Autohäuser

BMW 740i Automatik

EZ 24.10.1996.
KM 72.200, 4,4 ltr., 210 KW, 86 PS, TÜV neu, Cosmosschwarz-Metallic, Leder Montana grau/Fussmatten, Navigationssystem inkl. BC+ TV, Elektron. Dämpfer Control (EDC) Autotel, D-Netz (GSM), Lenksäulenverst. elektr., CD-Wechsler 6-fach BMW, Alarmant. m. Fernbed., LM-Räder Parallelspeicherstyling, Shadow-Line / Grünkeilfrontsch., Hifi-Syst. Profess. DSP, Glasschiebebed. elektr., Sonnenschutzrollo hinten elektr., Innen-/Außensp. aut. abblendb., Kontursitze elektr. verstellb. inkl. Memory + Sitzheizung, Scheinwerferwaschanl. + Xenonlicht.

DM 86.980,-

BMW 730i

EZ 13.06.1995.
KM 87.600, 3,0 ltr., 160 KW, 218 PS, TÜV neu, Sorrentblau-Metallic, Leder Montana Sandbeige, Sitzheizung, Diebstahlwarnanlage, el. Stahlschiebedach, Edelholz, Komfortsitze, PDC, Klimaautomatic, Tel. D-Netz, Cassettebox, Doppelvergl., Hifi-System, Servotronic, Xenon-Licht, Fußmatten, Tempomat, el. Sitzverst. inkl. Memory.

DM 68.790,-

BMW 528i

EZ 13.12.1996.
KM 88.800, 142 KW, 193 PS, TÜV neu, Oxfordgrün-Metallic, Leder „Montana“ Sandbeige, BMW LM Räder Speicherstyling, Multifunktionslenkrad, Shadow-Line / Fernbedie-

nung für ZV, Sonnenschutzrollo-Heckscheibe elektr., Fussmatten-Velours, / Tempomat, Armauflage vorne, Sitzheiz. Fahrer/Beifahrer, Park-Distanz-Control, Klimaautomatic / Doppel- + Seitenairbag.

DM 55.980,-

BMW 525tds touring

EZ 28.09.1998.
KM 37.400, 2,5 ltr., 105 KW, 143 PS, TÜV neu, Dunkelblau, Klimaautomatic, Schiebebedach elektr., Integrierte Kindersitze im Fond, Radio BMW Business RDS, BMW LM-Räder Styling 2, Sportlederlenkrad 3 / ASC, Anhängerkupplung abnehmbar, H + R Tieferl. / Fussm., Bordcomp. / 6-fach Airbag, elektr. Fensterh. vorn + hinten.

DM 58.900,-

BMW 528i Automatik

EZ 30.09.1996.
KM 96.000, 2,8 ltr., 142 KW, 193 PS, TÜV neu, Cosmosschwarz-Metallic, LM-Räder Speicherstyling, Klimaautom. / Tel. D-Netz, Kommunikationspak. / Edelholz, Park-Distance-Control (PDC), Fernbed. f. Zentralverr., Shadow-Line / Radio-Busin. CD, Grünkeilfrontsch., Sonnenschutzrollo Hecksch., Fußm. Velours / Sportfahrw. M, Sitzheiz. Fahrer + Beifahrer.

DM 54.950,-

BMW 520i

EZ 30.08.1989.
KM 185.000, 2,0 ltr., 95 KW, 129 PS, TÜV neu, Luxorbeige-Metallic, LM-Räder 15",

Stahlschiebed., Zentralverr., Servolenkung, Nebellampe, el. Spiegel, Heckrollo, Radio-Cass. Reverse, AT Motor 105.000 KM.

DM 11.990,-

BMW 320i Coupe

EZ 03.05.1995.
KM 39.500, 2,0 ltr., 110 KW, 150 PS, TÜV neu, Bostongrün-Metallic, Klimaautomatic, LM Räder 17", Sportsitze m. Teillederausstattung, el. Fensterheber, Heckspoiler, Sportauspuff, Doppelairbag, Radio-Cassette Reverse, Aussentemp.-Anz., Sonnenrollo / Dritte Bremsleuchte

DM 39.980,-

BMW 318tds Compact

EZ 07.11.1995.
KM 64.500, 1,7 ltr., 66 KW, 90 PS, TÜV neu, Montrealblau-Metallic, el. Stahlschiebedach, Sportsitze, Radio-Cassette, Sitzheizung, Doppelairbag, el. Fensterheber vorne, LM Räder 15", Rücksitzbank umklappbar, Zentralverriegelung, PDC (Einparkhilfe)

DM 26.980,-

BMW 528i Autom.touring

EZ 18.06.1997.
KM 87.400, 2,8 ltr., 142 KW, 193 PS, TÜV neu, Cosmosschwarz-Metallic, Klimaautomatic / Kommunikationspaket, Sportfahrwerk inkl. Niveauregul., Tel. D-Netz inkl. Freisprecheinricht., Anhängerkuppl. / Shadow-Line, Regensensor / Weiße Blinkleuchten, Grünkeilfrontsch. / Dachreling, Multifunktionslen-

rad inkl. Tempomat, Ausziehb. Ladeboden, Sportsitze für Fahrer + Beifahrer, Innen- + Aussensp. autom, abblendbar, Xenonlicht / Nebelscheinw., ohne Modellschriftzug, Scheinwerferreinigungsanl. / ASC, Fernbed. für Zentralverr., Interieurleisten grau / Cassettehalterung, Automatigetr. inkl. Stepronix, CD-Wechsler 6-fach / Hifi System DSP, M-Lederlenkrad / Bordcomputer, Aussensp., el. anklappbar, LM-Räder Sternspeiche 49 in 17", Innenlichtpaket / Fussm. Velours.

DM 61.970,-

BMW Z3, 2,8 ltr.

EZ 25.06.1997.
KM 37.350, 2,8 ltr., 142 KW, 193 PS, TÜV neu, Montrealblau-Metallic, Klimaanlage, Lederinnenenausstattung, Edelholzkonsolle, Chrome-Line-Interieur, Radio-Cassette Business RDS, Edelstahlsporthauspuff, Tempomat, LM Räder Rundspeiche, Doppelairbag, Sitzheizung, Nebellampen, el. Fensterheber.

DM 52.490,-



Hartmann

Tel. (0 63 52) 70 59 05 · Industriegebiet
67292 Kirchheimbolanden

Zafira - Testwochen.

Die Presse ist begeistert.

Jetzt sind Sie dran!



auto motor und sport
9/99



Auto Zeitung
10/99



Auto Bild
19/99

ZAFIRA. DER ERSTE. Außen kompakt. Innen Van.



Ab sofort können Sie es bei uns testen:

FLEX⁷, das einzigartige Sitzsystem im neuen

Opel Zafira. Damit verwandelt sich der Zafira in 15 Sekunden

vom 7sitzer zum 2sitzer mit bis zu 1.700 Liter Ladevolumen -

ohne die Sitze auszubauen. Sie glauben's nicht? Testen Sie es selbst!

IHR FREUNDLICHER OPEL PARTNER

autohausfischer

Marnheimer Str. 60 - 62 • Tel. (0 63 52) 87 64
67292 KIRCHHEIMBOLANDEN





SIE SUCHEN NOCH DAS RICHTIGE GESCHENK ZU WEIHNACHTEN?

Kein Problem, Ihre Sparkasse hält das Passende für Sie bereit:

Goldbarren * Goldmünzen * Medaillen
 Silbermünzen * Geschenkgutscheine
 Sparkassenbücher * Wertpapiere * Fondsanteile
 Sparkassenbriefe * Bausparverträge

Und speziell in diesem Jahr unser

4. Donnersberger Weihnachtstaler

Ausführung polierte Platte, 35 mm Durchmesser, 999/1000 Silber.
 Preis: 40,- DM / 20,45 EURO
 Verkaufsbeginn: 1. Dezember 1999

Kommen Sie zu uns - wir beraten Sie gerne.



Leistung in neuer Dimension
Sparkasse Donnersberg

Unternehmen der Finanzgruppe

<http://www.sparkasse-donnnersberg.de>

Wohnhaus für die Großfamilie oder Gaststätte/Restaurant + Wohnung

379 m² Wohn-/Nutzfläche auf 3 Etagen zuzüglich Keller, Nebengebäude, 5 Garagen, 45 m² Dachterrasse, kl. Wintergarten, 13 Zimmer. Im EG: 3 Gasträume für ca. 150 Personen, Küche, Vorratsraum, Toilettenanlage, etc. Schöne Lage im Weinbaugebiet Zellertal (Harxheim). Haus Baujahr 1911, renovierungsbedürftig, gute Bausubstanz. Preis VHB, von privat.

Tel. 06247/905041 oder 0177/5968943



Obst · Gemüse
 Käse · Wein
 ... und mehr



Erika Rausch · Römerplatz 1 · Kirchheimbolanden · Tel. 06352/1850

★ Wein- und Weinpräsente
 ★ Weihnachtsmarkt im Laden



WUNSCHZETTEL GANZ KUSCHELIG

ICH MÖCHTE EIN ...

Heim- u. Schlafdecke
 „NAOMI“ 150 x 200 cm

DM **119,90**

Bett-Couch-Diwan-
 Überwurf „MASSAI“

150 x 240 cm DM **173,95**

Millennium-Frottiertuch
 50 x 100 cm

DM **18,95**

Millennium-Badetuch
 75 x 150 cm

DM **55,00**

Frottee Bademantel

ab DM **169,00**

Badezimmer Vorlage
 Living

60 x 100 cm DM **128,00**

55 x 60 cm DM **69,00**

ERFÜLLEN SIE
 SICH IHRE
 WÜNSCHE BEI UNS!



malerbetrieb stricker

inh. dieter stricker

schloßstraße 24 · breitstraße 48

67292 kirchheimbolanden

tel. 06352/8777 · fax 2506

Erweiterung des Angebotes der Bücherei

Auf Einladung des Stadtbürgermeisters Klaus Hartmüller kam der Leiter der staatlichen Bücherei Neustadt/Weinstr., Günter Pflaum, zu einem Besuch nach Kirchheimbolanden.

Bei dem Treffen in der Bücherei, an dem die Beigeordnete, Edith Starck-Welsch, und die Leiterin der Bücherei Kirchheimbolanden, Traute Pohlmann, teilnahmen, wurde über die Zukunft der Bücherei und deren Verwaltung gesprochen.

Einig war sich die Gesprächsrunde, dass eine Umstellung der Verwaltung auf PC schrittweise erfolgen soll.

Die Gesprächsrunde vereinbarte auch, das Angebot der Bücherei zu einer Mediothek zu erweitern, als ersten Schritt hierzu erfolgt der Ankauf von Hörbüchern und Kassetten im Wert von 4.000 DM noch in diesem Jahr.

Hierfür sicherte Herr Pflaum einen Zuschuß von 2.000 DM seiner Behörde zu. Die Bewilligung ist mittlerweile eingegangen.

Hörbücher sollen insbesondere die Nachfrage der Gruppen von Kindern und Senioren befriedigen.

Traute Pohlmann wird eine entsprechende Auswahl vornehmen und die Bestellung veranlassen.

Silvesterkonzert mit Gesang und Orgel

Am 31. Dezember findet wieder um 22 Uhr ein Silvesterkonzert in der Peterskirche Kirchheimbolanden statt. Es wird aufgeführt von der Konzertsopranistin Gabriela Kaintoch und Martin Reitzig an der Orgel. Auf dem Pro-

gramm stehen Arien aus dem Weihnachtsoratorium von J. S. Bach, Agnus Dei aus der Krönungsmesse von Mozart sowie Lieder von Gounod, Strauß u. a. Der Eintritt ist frei.



Nikolausmarkt in Rüßingen

am 4. Dez. 1999, ab 15.30 Uhr und
5. Dez. 1999, ab 14.00 Uhr, Ortsmitte

VEREINE · GRUPPEN · ORTSGEMEINDE
laden zur gemütlichen Vorweihnacht herzlichst ein und bieten:

Handarbeiten · Gestricktes · Gehäkeltes · Gebasteltes · Glasritzen Bilder · Keramik
Weihnachtsschmuck · Schmuck · Puppen · Volkskunst aus dem Erzgebirge
Kerzen · Weihnachtsgebäck · Christstollen · Nikolauslikör · Lebkuchen · Obstbrände
Hausgemachte Marmelade · Eingelegter Käse · Eingelegter Kuchen

Musikalische Umrahmung:
Samstag, 15.30 Uhr, Posaunenensemble
Samstag, 17.00 Uhr, Gesangverein Rüßingen - Konzert in der Prot. Kirche
Am Sonntag, um 17.00 Uhr, kommt der Nikolaus mit der Pferdekutsche
In der Prot. Kirche steht ein Wickelraum zur Verfügung.

Waffelbäckerei · Grumbeerpannekuche · Schwarzwälder Schinkenbrote · Heiße Maronen
Würstchen · Glibwein · Heiße Orange

**SPORT
2000**

the point of sport

Sport-Baum

Inh. Birgit Baum
Eisenberg, Philipp-Mayer-Str. 4,
06351/37033
Kirchheimbolanden, Römerplatz,
06352/789063



**Geschenkstube
Joh. Marx**
Inh. E. Hirsch
Tel. 06352/3577
17222 Kirchheimbolanden · 1. Januar 97

seit 1848 Alte Messerschmiede

**Fachgeschäft
für Stahlwaren und Sportwaffen**

Soft-Air-Waffen - Nachbildung bekannter Fabrikate (Walther, Smith & Wesson, Colt, Beretta u.a.) 5,5 mm - neu eingetroffen. Frei verkäuflich: ab 14. Jah.
Große Auswahl an Luftgewehren und -pistolen sowie Schreckschuß-, Gas- und Signalwaffen aller gängigen Kaliber - einschließl. Munition und Zubehör erwerbserlaubnisfrei ab 18 Jahren.
Denken Sie jetzt schon an die Jahrtausendwende: Feuerwerksgaschoße. Munition aller Kaliber Knallkörper und Raketen in diversen Sortimenten.



im Dienste der „Scharfen“
und „Schneidigen“

Praxis für Physikalische Therapie **SAUNABAD Engelbrecht**

Im Hallenbad Kirchheimbolanden
Telefon + Telefax 06352/8819

Öffnungszeiten

Gemeinschaftssauna:

Mo. + Mi. ... 14.00 - 22.00 Uhr
Di. + Fr. ... 11.00 - 21.00 Uhr
und Sa. ... 10.00 - 18.00 Uhr

Damensauna:

Do. ... 14.00 - 22.00 Uhr
So. + Feiertag ... laut Aushang

Änderungen vorbehalten



Schenken Sie Gesundheit

6er Karte Sauna DM 110,-
6er Karte Großmassage .. DM 135,-
6er Karte Ganzmassage .. DM 255,-
6er Karte Sonnenbank
à 15 min. DM 55,-

Schuh-Ecke

Inh. I. Paulke
Kirchheimbolanden
Vorstadt 44
Telefon
06352/3221

Auch bei uns weihnachtet es sehr.

*Wir bieten vom 1. bis zum 24. Dezember 1999
jede Woche eine besondere Leckerei ...*

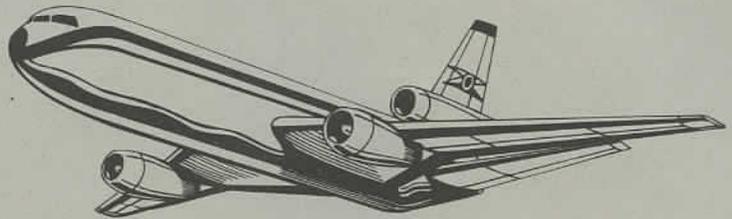
*und am 6. Dezember ist außerdem der Nikolaus
den ganzen Tag bei uns zu Gast und beschenkt die Kinder*



Auch wir haben an
den Samstagen
im Dezember bis
18 Uhr geöffnet!

Banksonderreise 2000

*Panorama-Tour
Salvador da Bahia
Chachoeira
Wasserfälle von Inguassu
Itaipu-Staudamm
Rio de Janeiro*



Fliegen Sie mit uns nach BRASIL IEN

vom 16. 4. - 25. 4. 2000 für DM 3.700,-
(Ankunft in Frankfurt: 26. 4. 2000)

inklusive :

- Hin- u. Rücktransfer zu dem Flughafen
- 9 Übernachtungen
- 9 x Frühstück
- deutschsprachige Reiseleitung
- Volksbank-Reisebegleitung
- Polyglott-Reiseführer
- Linienflüge u. Inlandsflüge
- Flughafengebühren
- Rundreise inkl. Eintrittsgelder
- Einreisegebühren
- Versicherungspaket

Interessenten können sich in unserer

Werbeabteilung (0 67 31/4 93-1 81 od. 4 93-1 23)

informieren und einbuchen!

Ihre Bank!



Volksbank Alzey

mit Niederlassungen Volksbank Kirchheimbolanden und Volksbank Wörrstadt



Nachrichten der Stadtwerke GmbH

Historik

Zur Grundlage für die gesamte Gaswirtschaft wurde die Erfindung und Entwicklung des horizontalen Retortenofens 1809.

Ausbildungsbetrieb

Die Stadtwerke GmbH Kirchheimbolanden leisten mit der Berufsausbildung einen wichtigen Beitrag für die Qualifikation der Jugend und Innovation in der Wirtschaft.

Die IHK Pfalz hat uns als Ausbildungsbetrieb '99 ein Zertifikat ausgestellt, in dem unser Engagement ausgezeichnet wurde.

Mit gut ausgebildeten Mitarbeitern ist die Qualität unseres Dienstleistungsunternehmens gesichert.



Prakt. Vortrag

Dienstag, 18. Januar 2000

„Leckeres aus dem Backofen - deftige Aufläufe und Gratins“ und Wäschepflege leicht gemacht

Refr.: Frau Maria Brünig
Energieberaterin

Beginn: 19.00 Uhr
im Informationsraum der

Stadtwerke GmbH
Kirchheimbolanden

Eintrittskarten zum Preis von
3,- DM sind ab sofort bei den
Stadtwerken erhältlich.

Neue Konto-Nr. eingerichtet

Für unsere Kunden in Albisheim haben wir eine neue Kontonummer eingerichtet bei der

Raiffeisenbank Donnersberg eG
Albisheim

Konto-Nr. 39 500
BLZ 540 620 027

Geschlossen

Wegen einer Betriebsversammlung mit anschließender Jahresabschlussfeier bleiben die Stadtwerke am

Montag, 20. Dezember 1999
ab 13.30 Uhr geschlossen

In dringenden Fällen erreichen Sie den
Störungsdienst unter der gebührenfreien
Ruf-Nr. 08 00 - 70 33 - 333

Sparen am falschen Ende

Energieverbrauch wird falsch eingeschätzt

* Einschätzung der Verbraucher in % ● tatsächlicher Energieverbrauch in %



*10%

2%

Beleuchtung



*22%

9%

Haushaltsgeräte



*22%

12%

Warmes Wasser



*46%

77%

Heizung

Viele Verbraucher schätzen falsch ein, wie sich ihr Energieverbrauch zusammensetzt. Das hat eine Umfrage der Zeitschrift BauIdee ergeben. Entsprechend gehen Energiesparmaßnahmen oft in die falsche Richtung. Bei der Heizung und Warmwasserbereitung, die zusammen etwa 90 Prozent des Energiebedarfs im Haushalt ausmachen (ohne Kraftstoff fürs Auto), sind die Einsparmöglichkeiten besonders hoch. Hier favorisieren mit Abstand die meisten Befragten eine Heizung mit Brennwerttechnik. Durch den Wärmegewinn aus dem Abgas erreichen Brennwertheizungen, die in den meisten Fällen mit Erdgas beheizt werden, höhere Nutzungsgrade als herkömmliche Niedertemperaturkessel. Besonders wirtschaftlich arbeiten Gas-Brennwertgeräte in Kombination mit einem indirekt beheizten Warmwasserspeicher.

Viele Verbraucher wissen nicht, wieviel Energie sie für die Heizung und Warmwasserbereitung benötigen. Dieser „Verbrauchs-posten“ hat jedoch einen Anteil von etwa 90 Prozent am häuslichen Energieverbrauch.

Wir haben unsere Service-Leistung verbessert

„Ab sofort kostenlose Störungsrufnummer“

Als Ihr Dienstleistungsunternehmen sind wir stets bemüht, Sie ausreichend über uns und unser Tun zu informieren. Dazu gehört eine optimale Energie-Beratung, eine ausreichende Betreuung und nicht zuletzt einen Bereitschaftsdienst für Störfälle rund um die Uhr. Nun haben wir unser Dienstleistungsangebot verbessert und eine kostenlose Störungsrufnummer eingerichtet.

**Ab sofort können Sie uns unter der
Ruf-Nr. 0800/70 33-333**

Ihren Störfall kostenlos mitteilen.

Unsere bisherige Störungsrufnummer 06352/7033-333 bleibt selbstverständlich weiterhin bestehen. Auf beiden Rufnummern werden Sie automatisch nach Dienstschluß sowie an Sonn- und Feiertagen direkt mit dem diensthabenden Mitarbeiter verbunden.

Wir haben im vergangenen Jahr außerhalb der normalen Arbeitszeit folgende Störungen beseitigt: Strom 20, Telekommunikation 10, Gas 9, Wasser 25.

Ein
frohes Weihnachtsfest
und ein
glückliches neues Jahr
wünschen wir allen
unseren Kunden

**Stadtwerke GmbH
Kirchheimbolanden**

SONNTAG OFFEN!*

5. Dezember 1999
13.00 - 18.00 Uhr

* keine Beratung / kein Verkauf



Machen Sie es sich bequem...

Preis-Tip

Rundecke Luzern in hochwertigem Leder Elastonova Flex
BESTEHEND AUS:
• Sofa 2-sitzig mit 1 Armlehne
• "Rundecke"
• Sofa 3-sitzig mit 1 Armlehne

2998,-

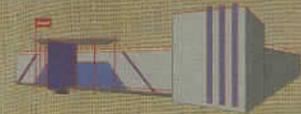
(ohne Sessel)

Sessel 898,-

• Rücken: Spannstoff

LUZERN/LIMA - Qualität zu einem unglaublichen Preis. Die Federkern-Hochwertpolsterung und die körpergerechte Rückenform lassen diese Praktikumodelle zur Hofweise Ihrer Wohnzimmer werden. Das hochwertige Leder Elastonova Flex (LUZERN) und der Strapazierstoff Elastonova PLUS (LIMA) sind hervorragende Gebrauchsgüter. Sie können sich entspannen (das ist das Ziel) - darauf erhalten Sie eine 5-Jahres-Garantie. Die Sessel sind 1998,- darauf erhalten Sie eine 5-Jahres-Garantie. Die Sessel sind 1998,- darauf erhalten Sie eine 5-Jahres-Garantie. Viel Freude an Ihren Postermöbeln haben. Wir im ersten Tag.

WOHNWELT



Jäger

Tonkowski GmbH & Co. KG

Am Stoffelstein (Nähe Friedhof)
67292 Kirchheimbolanden

Tel. 0 63 52 / 70 54-0 · Fax 0 63 52 / 70 54-10



MÖBEL Jäger

Tonkowski GmbH

Wohnideen in Massivholz
Kirchheimbolanden · Schloßstr. 4
Telefon (0 63 52) 70 53-0



NATUR PUR

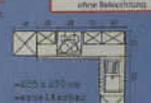


4.198,-

(ohne Beklebung)

Inklusive

- 4-türiger E-Kochschrank
- Edelstahl-Küchensüle
- Eifelholz-Immergrün
- Kaffeevollautomat
- Spülmaschine
- Dreier-Spüler
- Glasboden



Mindestmaß: 1,70 m

Eine Küche, die richtig Laune macht! Mit wunderschönen Fronten in Eiche natur-Nachbildung mit Facette. Die edlen Bogengriffe harmonisieren gut zum Korpus in Buche-Nachbildung und zur Arbeitsplatte (Kunststoff Steindekore). Praktisch: der hochwertige Geschirrspüler. Wir denken an Ihren Rücken und machen Ihnen die Küchenarbeit leichter!

Möbel aus massivem Kiefernholz

Die beste Voraussetzung für erholsamen Schlaf...



Nachtkommode
B/T/H
49/38/64 cm

199,-

JÄGER NATURA

Massive Kiefer-Möbel aus Skandinavien zum Abholpreis

Hohl 10 · 67294 Morschheim · Tel.: 0 63 52 / 64 78

Eine Filiale der Wohnwelt Jäger Tonkowski GmbH & Co. KG

Schlafraum in massiverer Kiefer

Einfach urgemütlich und naturgesund:

Kleiderschrank, 5-türig
B/T/H 261/71/218 cm

1.998,-

Doppelbett 180 x 200 cm
(ohne Rahmen, Auflage und Bettzeug)

698,-

Massive Schlafraum Möbel - optimal für Ihre Gesundheit...

Schlafen mit massivem Kiefernholz, gelaugt und geölt. Besonders wichtig im Schlafraum: Das massive Holz reguliert Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen und sorgt dafür, daß Sie sich in naturgesunder Umgebung so richtig wohlfühlen und erholt aufwachen...